

TOTRILVerzió 1 / H
102000011947

1/9

Felülvizsgálat dátuma: 07.02.2012

Nyomtatás Dátuma: 07.02.2012

1. AZ ANYAG/ KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/ VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA**Terméktájékoztató**

Márkanév	TOTRIL
Termékkód (UVP)	06455530
Alkalmazás	Gyomirtó szer
Társaság	Bayer Hungária Kft. Bayer CropScience Alkotás u. 50. 1123 Budapest Magyarország
Telefon	+36(1) 487 -4100
Telefax	+36(1) 212 -1574
Felelős osztály	Bayer Hungária Kft. Telefax: +36(1) 212 -1575 E-mail: robert.marton@bayer.com
Sürgősségi telefonszám	+49(0)2133-51-4233 (Sicherheitszentrale Dormagen, Bayer AG)
Sürgősségi telefon	Országos Kémiai Biztonsági Intézet Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat H-1096 Budapest, Nagyvárad tér 2., Tel.: 06-80-20-11-99

2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA**Kockázati tanács embernek és környezetnek**

Kis mértékben tűzveszélyes.
Lenyelve ártalmas.
Szemizgató hatású, izgatja a légutakat.
Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
A születendő gyermeket károsíthatja.
Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ**Kémiai természet**Emulgeálható koncentrátum (EC)
Loxinil 225 g/l**Veszélyes komponensek**

Név	CAS szám / EU-szám	Jelölés(ek)	R - mondat(ok)	Koncentráció [%]
loxinil-oktanoát	3861-47-0 223-375-4	T, N	R25, R36, R43, R63, R50/53	28,70

TOTRILVerzió 1 / H
102000011947

2/9

Felülvizsgálat dátuma: 07.02.2012

Nyomtatás Dátuma: 07.02.2012

Kalcium-dodecil-benzol-szulfonát	26264-06-2 247-557-8	Xi	R38, R41	> 1,00 - < 5,00
2-Metilpropán-1-ol	78-83-1 201-148-0	Xi	R10, R37/38, R41, R67	> 1,00 - < 5,00
Szolvens nafta (ásványolaj), könnyű aromás	64742-95-6 265-199-0	Xn, N	R10, R37, R51/53, R65, R66, R67	> 25,00

Az ebben a részben említett R mondatok/ figyelmeztető mondatok teljes szövegét lásd a 16. részben.

4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK**Általános tanácsok**

A beszenyeződött ruházatot azonnal le kell vetni és biztonságosan el kell távolítani.

Belégzés

A sérültet friss levegőre kell vinni és pihentetni kell. Azonnal orvost kell hívni vagy a mérgezési központot.

Bőrrel való érintkezés

Bő vízzel és szappannal le kell mosni. Amennyiben lehetséges, nagy mennyiségű polietilénlikol 400-zal, majd vízzel le kell tisztítani. Azonnal orvost kell hívni vagy a mérgezési központot.

Szemmel való érintkezés

Bő vízzel azonnal le kell mosni legalább 15 percen keresztül. Kontaktlencse viselése esetén azt az első öt perc után el kell távolítani, majd a szemet tovább öblögetni. Azonnal orvost kell hívni vagy a mérgezési központot.

Lenyelés

A száját ki kell öblíteni és a sérülttel kis kortyokban vizet kell itatni. Hánytatni tilos. A beteget melegen és nyugalomban kell tartani. Lenyelést követő hányás során a termék a tüdőbe kerülhet. Azonnal orvost kell hívni vagy a mérgezési központot.

Feljegyzések az orvosnak**Tünetek**

Helyi:, Szenzibilizáció, A termék izgatja a szemet, a bőrt és a nyálkahártyákat.

Tünetek

Szisztémás: fáradtság, szomjúság, verejtékezés, szorongás, hiperventilláció, tachikardia, izommerevség, hipertermia

Kezelés

Helyi kezelés:

Elsősegély: tüneti kezelés.

Kezelés

Szisztémás kezelés:

Elsősegély: tüneti kezelés.

Lenyelés esetén gyomormosás indokolt. Ebben az esetben alapvető követelmény, hogy a gyomormosás 2 órán belül megtörténjen.

Túlhevülés (hipertermia) esetén fizikai hűtés ajánlott, izommerevség esetén izomlazítók adása és a mechanikai szellőztetés elősegítheti a túlhevülés megszűnését.

Ellenszer nem ismert.



TOTRIL

Verzió 1 / H
102000011947

3/9

Felülvizsgálat dátuma: 07.02.2012

Nyomtatás Dátuma: 07.02.2012

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Megfelelő tűzoltó készülék

Vízpermetet, alkohol-álló habot, száraz vegyszert vagy szén-dioxidot kell használni.

Biztonsági okok miatt nem használható tűzoltó készülék

Nagy térfogatú vízszugár

Különleges veszélyek a tűzoltás során

Tűz esetén veszélyes gázok képződnek.

Tűzoltók különleges védőfelszerelése

Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni.

További információ

A terméket a tűz környezetéből el kell távolítani vagy a tárolóedényeket vízzel kell hűteni, hogy az edényekben ne növekedjen meg a nyomás.

Amennyiben lehetséges, az oltóvizet homokkal vagy földdel fel kell itatni.

6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

Személyi óvintézkedések

A kifolyástól/lyuktól az embereket széliránnyal szemben el kell távolítani.

El kell kerülni a kiömlött termékkel vagy a beszennyeződött felületekkel történő érintkezést.

A kiömlött termék környezetében tilos enni, inni vagy dohányozni.

Környezetvédelmi óvintézkedések

A terméket nem szabad a felszíni vizekbe, csatornahálózatba, talajvízbe engedni.

Szennyezésmentesítés módszerei

Inert nedvszívó anyaggal (pl. homok, szilikagél, savkötő, általános kötőanyag, fűrészpor) kell felitatni.

Hulladékelhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell tartani.

A padlót és a beszennyeződött tárgyakat nagy mennyiségű vízzel kell tisztítani.

További tanácsok

A biztonságos kezelésre vonatkozó információk a 7. pont alatt találhatóak.

Az egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információk a 8. pont alatt találhatóak.

Az ártalmatlanításra vonatkozó információk a 13. pont alatt találhatóak.

A belső üzemi folyamatokat is figyelemmel kell kísérni.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

Kezelés

Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok

A felbontatlan csomagolások kezelésekor különleges biztonsági intézkedések nem szükségesek; figyelembe kell venni a kezelésre vonatkozó előírásokat.

Megfelelő szellőzést kell biztosítani.

Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez

Hőtől és gyújtóforrásoktól távol kell tartani.

A gőzök levegővel robbanékony keveréket alkothatnak.

Az elektrosztatikus feltöltődés megelőzésére intézkedéseket kell tenni.

Csak robbanás-biztos felszerelést szabad használni.

Tárolás

TOTRILVerzió 1 / H
102000011947

4/9

Felülvizsgálat dátuma: 07.02.2012

Nyomtatás Dátuma: 07.02.2012

A tárolási helyekre és a tartályokra vonatkozó követelmények

Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet tárolni.

A tartályokat száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen szorosan lezárva kell tartani.

Fagytól védeni kell.

Közvetlen napfénytől védve kell tartani.

Tanács a szokásos tároláshoz

Ételtől, italtól és állateledeltől távol kell tartani.

Megfelelő anyagok

Coex EVOH (1000L IBC)

8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM**Összetevők munkahelyre vonatkozó határértékei**

összetevők	CAS szám	Határértékek	Korszerű sítés	Bázis
loxinil-oktanoát	3861-47-0	0,28 mg/m ³ (TWA)		OES BCS*

*OES BCS: Bayer CropScience belső munkahelyi határérték (Occupational Exposure Standard)

További tanácsok

Figyelembe kell venni:

Expozíciós határérték levegőben: 3. csoport, 200 mg/m³ / 50 ppm (aromásban gazdag szénhidrogén elegy, melynek aromás tartalma > 25 % / TRGS 901 , Nr. 72)**Személyi védőfelszerelés**

A termék szokásos kezelése és felhasználása során kérjük, hogy a címkén lévő információkat vegyék figyelembe. Egyéb esetekben az alább felsorolt személyi védőintézkedéseket kell alkalmazni.

Légzésvédelem

EN140 szerinti A típusú vagy ezzel egyenértékű filterrel ellátott, szerves gőzök és gázok elleni (10-es védőfaktor) légzőkészüléket kell viselni.

A légzésvédelem kizárólag a rövid ideig tartó tevékenységek maradék kockázatának kivédésére szolgál, mikor a veszélyeztetés helyén a veszély csökkentése érdekében minden gyakorlatilag megvalósítható lépést(pl. szigetelés és/vagy helyi légelszívás) megtettünk. A légzésvédő készülék használatára és karbantartására vonatkozó gyártói utasításokat be kell tartani.

Kézvédelem

CE jelzésű nitrilkaucsuk védőkesztyűt (minimális vastagság: 0,40 mm) kell viselni. A beszennyeződött kesztyűt le kell mosni.

Amennyiben a kesztyű kilyukadt, belső része beszennyeződött ill. a szennyeződés nem eltávolítható, a kesztyűt meg kell semmisíteni. Étkezés, ivás, dohányzás vagy WC-használat előtt mindig kezet kell mosni.

Szemvédelem

EN166 szerinti védőszemüveget kell viselni (5-ös számú vagy hasonló alkalmazási terület).

Bőr- és testvédelem

Standard overált és 3-as típusú védőruhát kell viselni.

Lehetőleg két réteg öltözetet kell viselni: a vegyi anyagok ellen védő

TOTRILVerzió 1 / H
102000011947

5/9

Felülvizsgálat dátuma: 07.02.2012

Nyomtatás Dátuma: 07.02.2012

ruha alatt poliészter/pamut vagy tiszta pamut overált kell hordani. Az overált egy erre szakosodott helyen rendszeresen kell tisztítani. A védőöltözet összefröcskölése vagy jelentős beszennyeződése esetén a foltot lehetőség szerint el kell távolítani, majd a ruhát óvatosan le kell vetni és a gyártó utasításait követve kell ártalmatlanítani.

Egészségügyi intézkedések

Használat közben tilos enni, inni és dohányozni.

A beszennyeződött ruházatot azonnal le kell vetni és csak alapos tisztítást követően lehet ismét használni.

A szennyezett ruha a munkahelyről nem vihető ki.

Használatot követően, evést, ivást, rágógumi rágást, dohányzást, mellékkeltség és kozmetikum használatát megelőzően, vízzel és szappannal kezét kell mosni.

A munka végeztével azonnal kezét kell mosni, szükség esetén le kell zuhanyozni.

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK**Megjelenés**

Forma	folyékony, tiszta
Szín	barna
Szag	aromás

Biztonsági adatok

Gyulladáspont	49 °C
Gyulladási hőmérséklet	515 °C
Felső robbanási határ	7,00 %(V) A megadott értékek a szolvens naftára (ásványolaj) vonatkoznak.
Alsó robbanási határ	0,8 %(V) A megadott értékek a szolvens naftára (ásványolaj) vonatkoznak.
Relatív gőzsűrűség	1,00 A megadott értékek a szolvens naftára (ásványolaj) vonatkoznak.
Sűrűség	kb. 1,06 g/cm ³ a 20 °C
Vízben való oldhatóság	elegyíthető
Dinamikus viszkozitás	3.859 mPa.s a 20 °C
Kinematikus viszkozitás	2,35 mm ² /s a 40 °C
Felületi feszültség	30,2 mN/m a 25 °C Hígítatlan formában meghatározva.
Robbanóképesség	Nem robbanásveszélyes 92/69/EEC, A.14 / OECD 113

TOTRILVerzió 1 / H
102000011947

6/9

Felülvizsgálat dátuma: 07.02.2012

Nyomtatás Dátuma: 07.02.2012

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG

Kerülendő körülmények	Szélsőséges hőmérséklet és közvetlen napfény.
Veszélyes reakciók	Az előírásoknak megfelelő kezelés és tárolás során veszélyes reakciók nem következnek be. Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.

11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Akut toxicitás, szájon át	LD50 (patkány) 568 mg/kg A vizsgálat egy hasonló készítményen lett elvégezve.
Akut toxicitás, belélegzés	LC50 (patkány) 13,0 mg/l Expozíciós idő: 6 h Izgatja a légutakat. A vizsgálat egy hasonló készítményen lett elvégezve.
Akut toxicitás, bőrön át	LD50 (patkány) > 2.000 mg/kg A vizsgálat egy hasonló készítményen lett elvégezve.
Bőrirritáció	Nincs bőrirritáció (nyúl)
Szemirritáció	Szemizgató hatású. (nyúl) A vizsgálat egy hasonló készítményen lett elvégezve.
Szenzibilizáció	Túlérzékenységet okoz (tengerimalac) OECD 406, Buehler teszt A vizsgálat egy hasonló készítményen lett elvégezve.

12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK**Információ az eliminációról (perzisztencia és lebonthatóság)**

Bioakkumuláció	Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng) Biokoncentrációs tényezőre (BCF): 209 A megadott érték az ioxinil-fenol és a technikai ioxinil-oktanoát hatóanyag elegyére vonatkozik.
----------------	---

Ökotoxicitás

Toxicitás halakra	LC50 (Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng)) 0,882 mg/l Expozíciós idő: 96 h
Toxicitás gerinctelen vízi állatokra	EC50 (Vízibolha (Daphnia magna)) 0,1468 mg/l Expozíciós idő: 48 h
Toxicitás vízinövényekre	EC50 (Navicula pelliculosa) > 0,93 mg/l Növekedési sebesség; Expozíciós idő: 72 h A megadott érték a technikai ioxinil-oktanoát hatóanyagra vonatkozik.

TOTRILVerzió 1 / H
102000011947

7/9

Felülvizsgálat dátuma: 07.02.2012

Nyomtatás Dátuma: 07.02.2012

Toxicitás vízinövényekre	EC50 (Navicula pelliculosa) 0,24 mg/l Biomassza; Expozíciós idő: 72 h A megadott érték a technikai ioxinil-oktanoát hatóanyagra vonatkozik.
Toxicitás vízinövényekre	EC50 (Lemna gibba (békalencse)) 0,017 mg/l Expozíciós idő: 336 h A megadott érték a technikai ioxinil-oktanoát hatóanyagra vonatkozik.

13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK**Termék**

Az érvényben lévő előírások figyelembevételével, szükség esetén az ártalmatlanítást végző céggel, illetve az illetékes hivatallal történt egyeztetést követően, hulladéklerakóba vagy égetőműbe szállítható.

Tisztítatlan csomagolások

A tartályokat háromszor kell öblíteni.

Az üres tartályokat nem szabad újra használni.

A nem teljesen kiürített csomagolásokat speciális hulladékként kell ártalmatlanítani.

A fel nem használt termék hulladék kulcsa

020108 veszélyes anyagokat tartalmazó, mezőgazdasági vegyi hulladékok

14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK**ADR/RID/ADN**

UN szám	1993
Címke	3
Csomagolási csoport	III
Kockázati szám	30
Veszélyes áru bárca	IGEN
Az áruk jellemzése	GYÚLÉKONY, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (IOXINIL-OKTANOÁT, SZOLVENS NAFTA (ÁSVÁNYOLAJ) KÖNNYŰ AROMÁS OLDAT)
Alagút kód	D/E
Különleges utasítás	640E

Ezen besorolás alapvetően nem érvényes a belföldi vízi úton tartályhajóban történő szállításra. Kérem, további információért forduljon a termék gyártójához.

IMDG

UN szám	1993
Címke	3
Csomagolási csoport	III
EmS	F-E , S-E
Tengeri szennyező anyag	IGEN
Az áruk jellemzése	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (IOXINIL OCTANOATE, SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM) LIGHT AROMATIC SOLUTION)

IATA

TOTRILVerzió 1 / H
102000011947

8/9

Felülvizsgálat dátuma: 07.02.2012

Nyomtatás Dátuma: 07.02.2012

UN szám	1993
Címke	3
Csomagolási csoport	III
Veszélyes áru bárca	NEM
Az áruk jellemzése	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (IOXYNIL OCTANOATE, SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM) LIGHT AROMATIC SOLUTION)

15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

A címkézés a veszélyes anyagokra vonatkozó 1999/45/EK irányelv és annak kiegészítései alapján készült.

A veszélyes anyag megjelölés kötelező.

Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:

- Ioxinil
- Szolvens nafta (ásványolaj), könnyű aromás

Jelölés(ek)

Xn	Ártalmas
N	Környezetre veszélyes

R - mondat(ok)

R10	Kis mértékben tűzveszélyes.
R22	Lenyelve ártalmas.
R36/37	Szemizgató hatású, izgatja a légutakat.
R43	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
R50/53	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
R63	A születendő gyermeket károsíthatja.
R65	Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
R66	Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
R67	A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

S-mondat(ok)

S35	Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
S36/37	Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.
S57	A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni.
S62	Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell mutatni az edényzetet vagy a címkét.

Különleges megjelölés

Az emberre és a környezetre való veszély elkerülése érdekében a használati utasítást be kell tartani.

További információ

WHO-besorolás: II (Moderately hazardous)

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

További információk

A 3. részben említett R-mondatok szövege



TOTRIL

Verzió 1 / H
102000011947

9/9

Felülvizsgálat dátuma: 07.02.2012

Nyomtatás Dátuma: 07.02.2012

R10	Kis mértékben tűzveszélyes.
R25	Lenyelve mérgező (toxikus).
R36	Szemizgató hatású.
R37	Izgatja a légutakat.
R37/38	Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
R38	Bőrizgató hatású.
R41	Súlyos szemkárosodást okozhat.
R43	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
R50/53	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
R51/53	Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
R63	A születendő gyermeket károsíthatja.
R65	Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
R66	Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
R67	A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

Az ezen adatlapban szereplő adatok megfelelnek az 1907/2006/EK rendeletben foglaltaknak. Ez az adatlap kiegészíti a gyártó cég információit, de nem helyettesíti azokat. Az adatlapban szereplő adatok a kiállításakor rendelkezésre álló ismereteken alapulnak. Ezen felül a termék felhasználóját figyelmezteti a nem megfelelő használattal járó lehetséges kockázatokra. Az előírt adatok megfelelnek az érvényben lévő EGK törvényeknek. Kérjük ezen adatlap felhasználóját, hogy a nemzeti törvénykezés előírásait is vegye figyelembe.

Az utolsó változathoz viszonyított eltéréseket a margón jelezzük. Ez a változat minden előzőt helyettesít.